

February 3rd, 2021

MINUTES OF A REGULAR COUNCIL MEETING OF THE MUNICIPALITY OF MULGRAVE-ET-DERRY HELD ON FEBRUARY 3RD, 2021 AT 8:00 PM IN GATINEAU, QUÉBEC, UNDER THE PRESIDENCY OF THE MAYOR MR. MICHAEL KANE.

WERE PRESENT by conference call: The Mayor Mr. Michael Kane and the Councillors; Marcel Beaubien, John Abraham, Marimilie Lalonde, Charles Meunier, Gerald Teske and Roland Barnabé.

It is,

Moved by Roland Barnabé,

Seconded by Charles Meunier;

1. OPENING OF THE SESSION

These forming quorum and sitting under the presidency of the Mayor Mr. Michael Kane, and the Director General and Secretary-treasurer, Isabelle Cusson, also present and the assembly is declared deliberated as follows;

AGENDA

1. OPENING OF THE SESSION
2. APPROVAL OF THE AGENDA
3. APPROVAL OF THE MINUTES OF JANUARY 6TH 2021
4. QUESTION PERIOD
5. APPROVAL OF ACCOUNTS
6. PERMITS AND CORRESPONDENCE
7. RESOLUTION – TO ADOPT THE TECQ PROGRAM 2019-2023
8. RESOLUTION – FOR THE SERVICE OFFER FROM ÉQUIPE LAURENCE FOR ROUTE 315 AND PAPKE ROAD
9. RESOLUTION – FOR THE SERVICE OFFER FROM ÉQUIPE LAURENCE FOR MIELKE BRIDGE
10. RESOLUTION – FOR A REQUEST OF A MINOR VARIANCE FOR 34 CHEMIN DU LAC-EN-DEMI-LUNE
11. REPORTS FROM THE COMMITTEES
 - 10.1 Public works
 - 10.2 Public security
 - 10.3 Environment
 - 10.4 Recreation, culture and communication
12. CLOSING OF THE SESSION

2. TO ADOPT THE APPROVAL OF THE AGENDA

2021-02-012

IT IS MOVED by Marcel Beaubien, **SECONDED** by Charles Meunier to adopt the agenda as presented and remains open for any modifications.

CARRIED UNANIMOUSLY

3. APPROVAL OF THE MINUTES OF A REGULAR MEETING HELD JANUARY 6TH 2021

2021-02-013

WHEREAS the council members have reviewed the minutes of the January 6th, 2021 session;

WHEREAS the members renounce to the reading of the minutes;

IT IS MOVED by Marcel Beaubien, **SECONDED** by Charles Meunier to adopt the minutes of the January 6th, 2021 regular meeting.

CARRIED UNANIMOUSLY

4. QUESTION PERIOD

5. APPROVAL OF THE ACCOUNTS

2021-02-014

WHEREAS the council has reviewed the list of the accounts payable and in accordance to the delegation of expenditures hereby authorises the Director General and Secretary-treasurer to disburse the accounts payable included in the listing;

IT IS MOVED by Charles Meunier, **SECONDED** by Gerald Teske to approve the list of accounts payable and to authorise the payments.

CARRIED UNANIMOUSLY

00002-6135	Claude Philippe – rent : february 2021	1,960.00
00043-6265	Receveur Général du Canada – employer’s remittance	1,983.70
00044-6266	Ministre du Revenu du Québec – employer’s remittance	5,166.10
00045-6267	Serv. Sanitaires Richard Lanthier – garbage : february	5,044.53
00046-6268	Serv. Sanitaires Richard Lanthier – recycling : february	2,639.63
00047-6269	Excavation J.B.G. Lajeunesse – snow removal : 2/3 2021	21,918.07
00048-6270	Clayton Berndt Excavation Inc. – snow removal: 2/3 2021	137,183.51
00049-6271	Bell Canada – 819-281-5600 (508) : chapel	54.97
00050-6272	Bell Canada – 819-986-9519 (039)	382.38
00051-6273	Bell Conférences Inc. – 115234341	104.57
00052-6274	Randy Miller – km : janvier 18 2021	840.32
00053-6275	Gazifère Inc. – 0005223805-0001590890	307.97
00054-6276	Hydro Québec – 599 096 731 292 : garage	448.00
00055-6277	Stanley Sécurité – 4979644 : garage	103.30
00056-6278	Imprimerie Papineauville Inc. – 515834 : copies	88.56
00057-6279	Fournitures de Bureau Denis – 639221-593228-701061	941.32
00058-6280	ADTEX enr. – ADTX-2021-01-31-19/2021-01-22-0	252.89
00059-6281	Stanley Sécurité – 4957517	91.87
00060-6282	Direction de la gestion Fonds– 202003683871 : transfers	55.00

00061-6283	Microrama Informatique Inc. – 746571-742-845-846	1,280.83
00062-6284	RCAP Leasing Inc. - 2906983	331.13
00063-6285	Services de cartes Desjardins – 4530 9209 8689 1000	83.96
00064-6286	Wilson & Lafleur Ltée – 90146063 : municipal code	94.50
00065-6287	Québec Municipal– subscription : 280085-00-2121-391	170.82
00066-6288	Premier Tech Aqua – 01555063-U1766011	128.77
00067-6289	Guy Portelance – window cleaning	80.00
00068-6290	ADMQ – 24470 : membership 2021	569.13
00069-6291	Bastrash Line Mme – 2021-001 : translation (2)	195.00
00070-6292	Emile Charette & Fils Ltée – 0292193 : supplies	24.54
00071-6293	Mun. Reg. Comté Papineau – 203802: graphic matrix	184.81
00072-6294	Waste Management – 0016628-0732-8/0016703-0732-8	1,950.95
	Pay cheques from 202190001 to 202190011	1,960.00
CARRIED UNANIMOUSLY		<u>\$197,754.01</u>

6. PERMITS AND CORRESPONDENCE

REQUEST FOR PERMITS

Septic installations (1)
 Accessory building ()
 Construction (1)
 Demolition ()
 Renovations ()
 Water access and channelling (1)
 Certificate of authorization (1)
 Renewal of permits ()
 Sub-divisions (1)
 Forestry ()
 Certificate to cut trees (1)
 Well ()
 Dock ()
 Porch ()
 Fence ()
 Pool ()

CORRESPONDENCE

TECQ program
 Two (2) service offers from Équipe Laurence
 Request for a minor variance – 34 chemin du Lac-en-Demi-Lune
 Letter from Servitech
 Cobali report

7. RESOLUTION – TO ADOPT THE TECQ PROGRAM 2019-2023

2021-02-015

WHEREAS the municipality of Mulgrave-et-Derry has taken note of the Guide relating to the terms of payment of the government contribution under the Gasoline Tax Program and the Quebec Contribution (TECQ) ;

WHEREAS the municipality must comply with the terms of this guide that apply to it in order to receive the government contribution that has been confirmed to it in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing ;

It is,
Proposed by Charles Meunier,
Seconded by Marimilie Lalonde;

THAT the municipality agrees to respect the terms of the guide that apply to it ;

THAT the municipality undertakes to be solely responsible and to release the Government of Canada and the Government of Quebec as well as their ministers, senior officials, employees and agents from any liability regarding claims, requirements, losses, damages to property or loss of property attributable to a willful or negligent act resulting directly or indirectly from investments made with the aid funding obtained under the TECQ 2019-2023 program ;

THAT the municipality approves the content and authorizes the sending to the Ministry of Municipal Affairs and Housing of the attached work program no. 1 and all other documents required by the Ministry in order to receive the government contribution which was confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing ;

THAT the municipality undertakes to meet the minimum capital expenditure threshold imposed for all of the five years of the program ;

THAT the municipality agrees to inform the Ministry of Municipal Affairs and Housing of any changes that will be made to the work schedule approved by this resolution.

THAT the municipality hereby certifies that the attached work program no. 1 includes true costs and reflects the cost forecasts for eligible work.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8. RESOLUTION – FOR THE SERVICE OFFER FROM ÉQUIPE LAURENCE FOR ROUTE 315 AND PAPKE ROAD

2021-02-016

WHEREAS a service offer no. OS-4483 was deposited by Équipe Laurence Inc. for the establishment plans for a safer intersection between route 315 and Papke road;

IT IS,
Moved by Roland Barnabé,
Seconded by Gerald Teske;

THAT the council of the municipality of Mulgrave-et-Derry accepts the service offer from Équipe Laurence Inc. in the amount of \$6,300.00 plus applicable taxes and the surveillance costs of the technical work during the project.

ADOPTED UNANIMOUSLY

9. RESOLUTION – FOR THE SERVICE OFFER FROM ÉQUIPE LAURENCE FOR MIELKE BRIDGE

2021-02-017

WHEREAS the service offer no. OS-4494 was deposited by Équipe Laurence Inc. for a study, estimate as well as plans and request for proposal to correct the erosion problems about 40 meters on route 315 heading towards Mielke bridge;

IT IS,

Moved by Gerald Teske,

Seconded by John Abraham;

THAT the municipal council of Mulgrave-et-Derry accepts the service offer from Équipe Laurence Inc. in the amount of \$14,600.00 plus applicable taxes and the surveillance costs of the technical work during the project.

ADOPTED UNANIMOUSLY

10. RESOLUTION – FOR A REQUEST OF A MINOR VARIANCE FOR 34, CHEMIN DU LAC-EN-DEMI-LUNE

2021-02-018

WHEREAS the filing of a minor variance request, dated October 8th, 2020, by the co-owners of lot 3 298 835 (registration #8664-12-7693) located at 34, chemin du Lac-en-Demi-Lune ;

WHEREAS the purpose of the minor variance request is to allow the expansion of the existing residential building, a portion of which would be located within the 20 m riparian margin relating to residential buildings with an area of 2.35 m² ;

WHEREAS the favourable recommendations of the Planning Advisory Committee held on December 17th, 2020 for this purpose as well as of the town planning services (report prepared on November 24th, 2020) ;

IT IS,

Moved by Roland Barnabé,

Seconded by Charles Meunier;

THAT the municipal council of Mulgrave-et-Derry grants the minor variance filed by the co-owners of lot 3 298 835 located at 34, chemin du Lac-en-Demi-Lune, allowing an encroachment of 2.35 m² within the 20 m riparian margin established for residential constructions.

ADOPTED UNANIMOUSLY

11. REPORTS FROM THE COMMITTEES

11.1 Public works

11.2 Public security

11.3 Environment

11.4 Recreation, culture and communication

12. CLOSING OF THE ASSEMBLY

2021-02-019

All the items on the agenda have been addressed, **IT IS MOVED** by Roland Barnabé, **SECONDED** by Charles Meunier **THAT** this session be closed.

ADOPTED UNANIMOUSLY

Michael Kane
Mayor

Isabelle Cusson
Director General and
Secretary-treasurer